

Orquesta Sinfónica del Estado de México

Temporada LXXIII

Del 6 de octubre al 10 de diciembre de 1995

Director: Enrique Bátiz

PROGRAMA SEIS

MTRO. ENRIQUE BATIZ CAMPBELL
Director General

LIC. JAIME LORENZO
Secretario Particular

LIC. ALFREDO HIGUERA
Director Administrativo

MTRO. VIRGILIO VALLE
Subdirector Artístico

C.P. LUIS LARA
Subdirector de Admón. y Finanzas

LIC. LUIS FERNANDEZ DE CASTRO
Subdirector de Relaciones e Intercambios

C. MA. DOLORES CASTILLO
Subdirectora Operativa

C. MERCEDES SOTO
Subdirectora de Promoción y Ventas

MTRO. ENRIQUE ESPIN YEPEZ
Auxiliar Técnico Musical

C. JOSE LUIS TELLEZ
Jefe Depto. Personal Musical

C.P. NORMA HERNANDEZ
Jefe Depto. Contabilidad y Presup.

C. SAUL GONZALEZ
Jefe Depto. de Recursos Humanos y Materiales

C. LUIS HERNANDEZ
Encargado de Informática

C. ROSA ELIA MERINO
Auxiliar de Contabilidad

C. IVETTE BALLESTEROS
C. MA. TERESA CASTAÑOS
C. ANA MA. CARRILLO
Secretarias

ORQUESTA SINFONICA DEL ESTADO DE MEXICO

SEMBLANZA

Fundada el 27 de Agosto de 1971 por el maestro Enrique Batíz Campbell, con el objeto de difundir la música Sinfónica como un medio de identificación y de unión entre los mexiquenses, la orquesta se ha distinguido por ser la única en su clase que ofrece sus actuaciones en los municipios que integran el Estado de México; además, ha tenido destacadas presentaciones en todos los estados de la república y desde luego en el Distrito Federal, distinguiéndose por haber sido la primera Orquesta que recorrió las 16 delegaciones políticas del Distrito Federal. Varias de sus temporadas han sido presentadas en la Sala de Conciertos Nezahualcoyotl, Palacio de Bellas Artes, Auditorio Nacional, Conservatorio Nacional de Música, Castillo de Chapultepec, Palacio de Mineria, Teatro de la Ciudad y en el Anfiteatro Bolivar. Por lo demás sus temporadas regulares se han presentado, por lo que toca al Estado de México, en el Teatro Morelos, en la Sala Felipe Villanueva, en el Teatro de la ENEP ACATLAN y en el Parque Naucalli.

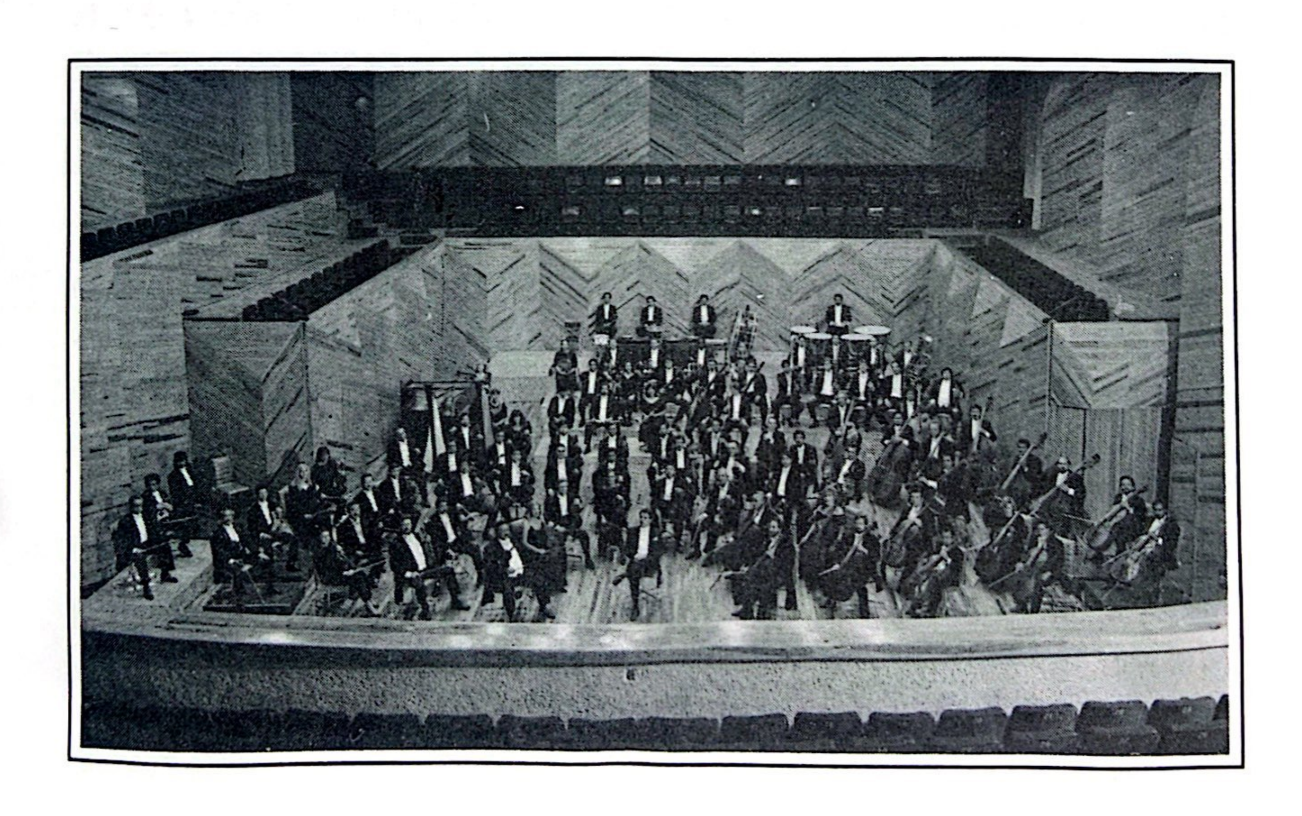
En el ámbito internacional la OSEM realizó en 1975, 1979, 1980 y 1981 giras en los Estados Unidos por las ciudades más importantes de ese país. De 1983 a 1985 los destinos de la Orquesta fueron guiados por el maestro Manuel Suárez. En 1985 el maestro Eduardo Diazmuñoz, toma la batuta de la Orquesta terminando su gestión en 1989. Cabe resaltar la serie de apoyos otorgados a los jóvenes compositores, así como a los interpretes mexicanos a través de los concursos que se han realizado dentro de las temporadas de la juventud a partir de 1984. Actualmente de gran relevancia ha sido la creación del "Concurso Internacional de Violín Henryk Szeryng", mismo que se iniciara en 1992 y que en 1994 presenta su segunda edición al haberse instituido con carácter de bianual.

En agosto de 1987 la OSEM celebró el XVI Aniversario de su fundación y en esa misma fecha se abre una nueva etapa, al efectuarse la inauguración de su sede: la Sala de Conciertos "Felipe Villanueva".

En lo referente a las personalidades del mundo musical que han sido invitadas a dirigir la OSEM, podemos mencionar entre otros a los maestros: León Barzin, Loris Techknavorian, Ulf Bjorling, Matthias Kuntsch, Choo Hoey, Anton Nanut, Alexander Schwinck, Nada Matosevic, Francesco Lavecchia, Jerome Kaltenbach, Lucas Pfaff, Philippe Bender, Stanislav Wislocki, Jose Iturbi, Laszlo Gati, Leonard Slatkin, Kurt Redel, Carlos Riazuelo, Kurt Rapf, Kirk Trevor, Kurt Woess y Michael Charry: A los que hay que agregar a los directores mexicanos: Enrique Patrón de Rueda, Sergio Cárdenas, Jorge Velasco, Antonio Tornero, Félix Carrasco, Héctor Quintanar, José Guadalupe Flores. En lo que se refiere a los exponentes del concertismo internacional, cabe destacar a los violinistas: Henryk Szeryng, Jorge Risi, Yuriko Kuronuma, Ruggiero Ricci, Mayumi Fujikawa, Rodolfo Bonucci, Zvi Zeitlin, Lee Chin Siow, Arturo Delmoni, Phillip Coonce, Erika Dobrociewicz (1er. Premio Concurso Internacional de Violín "Henryk Szeryng" 1992), Stephane Tranhgoc, Nicholas Kitchen, Mauricio Hasson, Agustín León Ara, Luz Vernova, Rasma Lielmane, Aarón Bitran, Hermilo Novelo, Manuel Suárez, Adrían Justus (1er. Premio Concurso Internacional de Violín "Henryk Szeryng"1992), Manuel Ramos, Carlos Castejón, Roman Revueltas, Enrique Espín Yépez y Félix Parra; a los violoncellistas: Richard Markson, Joseph Kimura Janos Starker, Pierre Fournier, Yehuda Hanani, Viocheslav Ponomarev, Justin Kagan, Ildefonso Cedillo y Carlos Prieto; a los pianistas: Eva María Zuk, Edison Quintana, Claudio Arrau, Sigi Weissenberg, Witold Malcuczinsky, Gari Grafman, Jorge Luis Prats, Seta Tanyel, Yevgeny Mogilevsky, Ricardo Caramella, Sonoko Maejima, Bernard Flavigny, Monique Dufil, Jorge Federico Osorio, María Teresa Rodríguez, Guillermo Salvador, Oscar Tarrago, Emilio Angulo, Manuel de la Flor, Magdalena y Arturo Castro y Jorge Suárez; a las cantantes:

Martina Arroyo, Linda Zoghby, Ken Hicks, Silvia Anderson, Kim Sylvain, James Butler, Louis Lebherz, Leroy Lehr, Lourdes Ambriz, Margarita Pruneda, María Encarnación Vázquez, Gilda Cruz Romo, Estrella Ramírez, Gabriela Herrera, Rosa María Diez, Violeta Davalos y Mario Monge; y a los flautistas: Jean Pierre Rampal, Sabina Laurain, Lisa Hansen, María Antonia Rodríguez, Rafael Urrusti y Jaime Segura. Desde luego cabe mencionar la presencia de los guitarristas; Manuel López Ramos, Alfonso Moreno, Roberto Medrano, Rafael Jiménez y los Hermanos Sergio y Odair Assad y de los Arpistas Ieuan Jones, Marisa Robles y Mercedes Gómez.

La discografía de la OSEM en su nueva etapa a partir de 1990 ya es numerosa, baste señalar por ahora las últimas ediciones de los discos compactos dedicados a las oberturas de Rossini, las oberturas y preludios de Verdi y el dedicado a la música de México y España, así como los dedicados a las obras de Albeniz y de Joaquín Rodrigo (con la colaboración del guitarrista Alfonso Moreno), mismos que ya se encuentran a la venta. Además dos discos más con música de autores mexicanos como son Carlos Chávez y Manuel M. Ponce.



ENRIQUE BATIZ

DIRECTOR ARTISTICO



A sus 53 años Enrique Bátiz es uno de los directores de orquesta más prestigiados de Latinoamérica y un artista de incuestionable atractivo que ha logrado un reconocimiento internacional cuyas interpretaciones producen la más honda y profunda emoción.

En su trayectoria ha sido Director Titular de la Orquesta Sinfónica del Estado de México (de la que es fundador), durante 12 años (1971-1983), 7 años de la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México (1983-1989) y nuevamente de la OSEM de 1990 hasta la fecha. Desde 1984, es director huésped permanente de la Royal Philharmonic Orchestra de Londres, y ha dirigido como invitado alrededor de 150 orquestas del mundo.

Su discografía actual es de 115 grabaciones de las cuales 41 han sido con la Royal Philharmonic Orchestra, 9 con la London Symphony Orchestra, 3 con la Philharmonic Orchestra, 12 con la London Philharmonic Orchestra y 2 con la Royal Liverpool Philharmonic Orchestra; 19 con la Orquesta Filarmónica de la ciudad de México y 29 con la Orquesta Sinfónica del Estado de México. Para las firmas discográficas inglesas: EMI Records Internacional, Academy of Sound and Vision, Musical Heritage Society (USA), NAXOS, IMG International Management Group, Pickwick y RPO Records.

El repertorio de Enrique Bátiz como director, va desde los clásicos hasta los más solicitados trabajos contemporáneos. Ha sido descrito como un artista que dirige con vehemencia y entusiasmo, manifestando un profundo entendimiento poco común entre los directores de orquesta de alto estilo.

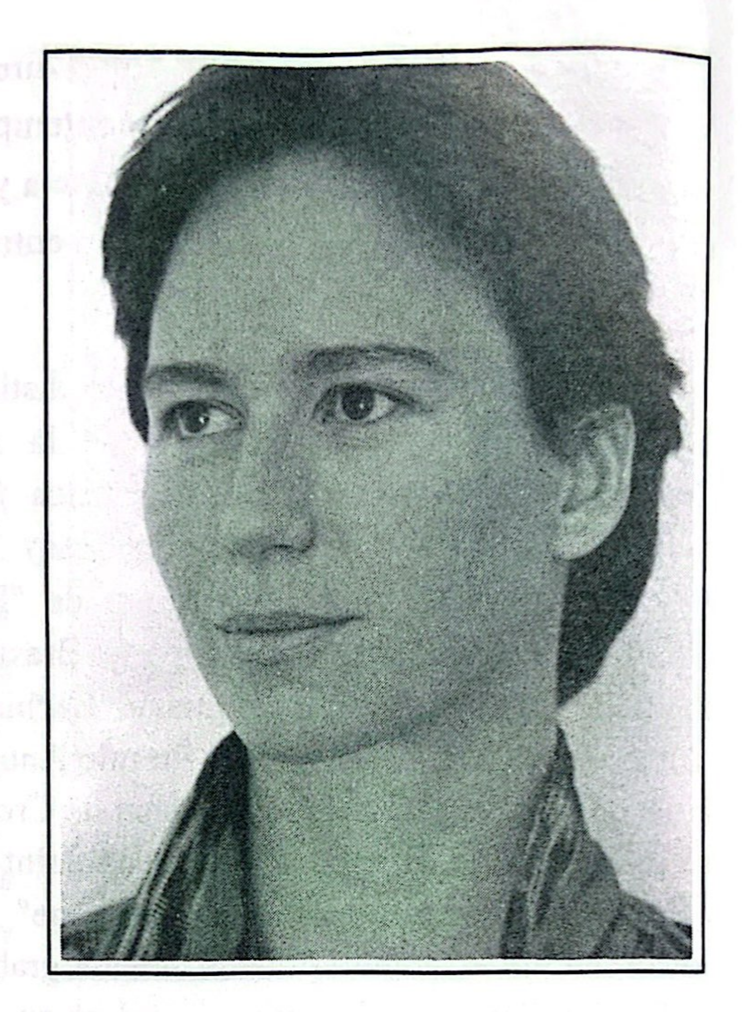
A lo largo de su carrera ha recibido distinciones y reconocimientos importantes: 1984 Primer Premio de la Asociación Inglesa Music Trades por su interpretación de música francesa, con la Orquesta Sinfónica del Estado de México (Debussy "Preludio a la Siesta de un Fauno"); 1986 Medalla de la orden de "Río Blanco", en grado de oficial otorgado por el gobierno de Brasil, por la única grabación digital a nivel mundial de las nueve "Bachianas Brasileiras" de Heitor VillaLobos; en tres ocasiones el Premio Anual como el más distinguido artista del año de la Unión Mexicana de Cronistas de Teatro y Música; su grabación de la Sinfonía No. 3 de Saint-Saens hecha en 1984, fue considerada por la revista "Gramophone" y por la "Penguin Stereo Records Guide" como la mejor versión grabada de esta obra; en 1986 el Sunday Times de Londres consideró su grabación de Petrushka de Stravinsky como la mejor grabación del año.

En diciembre de 1992 la revista CD Review de Londres designó la grabación que realizó Enrique Bátiz con la Royal Orchestra Philharmonic de Londres, de las "Danzas Sinfónicas" y "La Isla de los Muertos" de Rachmaninoff como una de las mejores grabaciones realizadas en 1992 "Best of the year".

En marzo de 1995 es merecedor de la presea "Estado de México" 1994, en el área de Artes y Letras "Sor Juana Inés de la Cruz", por su aportación a la cultura musical del pueblo del Estado de México y el movimiento innovador que ha impreso a la dirección sinfónica, que se le reconoce en el país y en el mundo; y se le declara Mexiquense Destacado.

JOHANNE MARTIN

PIANISTA



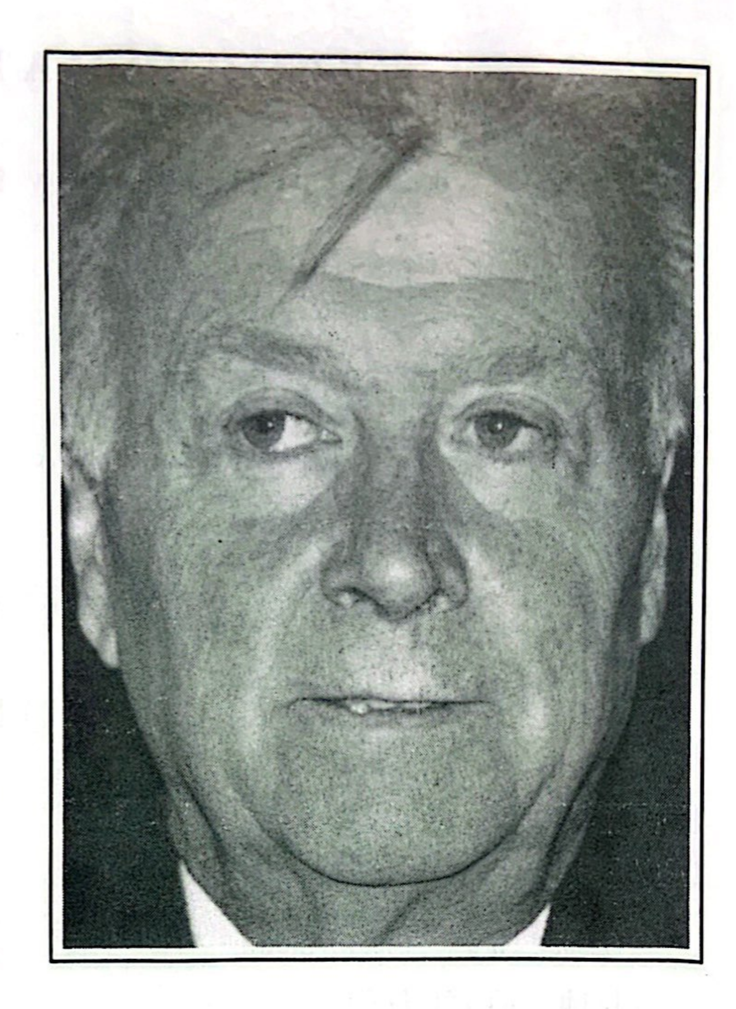
Nacida en Québec en 1964 y diplomada en la Facultad de Música de la Universidad de Montreal. En Francia estudió bajo la dirección de Bernard Flavigny y obtiene el primer premio de piano y de música de cámara en el Conservatorio Nacional de Música D'Aix en Provence.

Desde entonces se le escucha como solista y en grupos de música de cámara, así como a dos pianos con Bernard Flavigny, teniendo en su repertorio obras de la música del siglo XX tales como: El Concierto de Bartok, El Concierto de Stravinsky, La Fantasía Contrapuntistica de Busoni, Las Estructuras de Boulez, Las Visiones del Amén de Messiaen, etc.

Johanne Martin está situada entre los pianistas canadienses más destacados de su generación.

BERNARD FLAVIGNY

PIANISTA



Hablar de un artista tan dotado como Bernard Flavigny no es tarea fácil, ya que el riesgo de caer en superlativos es muy grande. El Maestro Flavigny inició sus estudios en el Conservatorio Nacional de Música de París, continuándolos con músicos que hoy son parte brillantísima de la historia musical, como lo son Oliver Messiaen y Mme. Honegger.

Si bien Flavigny obtuvo su primer gran premio a los 14 años de edad, es su triunfo en el Concurso Internacional de Praga lo que lo da a conocer a nivel mundial. Contrariamente a muchos jóvenes pianistas, que tras recibir el espaldarazo de un concurso, desaparecen después de un breve período en los escenarios, en Flavigny tenemos un artista que el tiempo ha madurado sin restarle espontaneidad y, sobre todo, enriqueciéndolo en profundidad y en su toucher único e inigualable.

La calidad tímbrica que le ha valido comparaciones con predecesores suyos tan celebres como Cortot, Gieseking y Lipatti es parte del encanto que los públicos de Japón, Canadá, la URSS y toda Europa disfrutan con las constantes giras de Flavigny, en las que no sólo aparece con las más importantes orquestas y directores, sino también como recitalista.

Poseedor de un amplísimo repertorio, destacan por su afinidad y apego al estilo del compositor sus interpretaciones de Mozart, Ravel, Debussy y Prokofiev, y si consideramos lo disímbolo que fueron en su vida y en sus obras estos autores, no nos es difícil percatarnos de lo polifacético que en su arte "recreativo" es este artista.

Muchos años de estudio y experiencia se requieren para el dominio de cualquier arte, Flavigny los tiene y los comparte, ya que también posee una asombrosa capacidad pedagógica, que manifiesta tanto como catedrático del Conservatorio de Aix en Provence, como a través de los cursos que constantemente imparte.

Nuestro país tiene mucho que agradecerle a Bernard Flavigny, quien al dar la pauta con sus Cursos de Perfeccionamiento Pianístico ha servido de guía e inspiración a varias generaciones de pianistas mexicanos.

Lázaro Azar.

PROGRAMA No. 6

Noviembre 10 y 12

OBERTURA "REY ESTEBAN" Op. 117	**L. V. BEETHOVEN**	(8')
CONCIERTO EN RE, PARA LA MANO IZQUIERDA Lento - Andante - Allegro - Tempo 1o.	**M. RAVEL**	(19')

SOLISTA: **BERNARD FLAVIGNY**

INTERMEDIO

CONCIERTO PARA DOS PIANOS, PERCUSION Y ORQUESTA	**B. BARTOK**	(25')

Assai Lento - Allegro molto
Lento, ma non tanto
Allegro non troppo

SOLISTAS: **JOHANNE MARTIN Y BERNARD FLAVIGNY**

LAS FUENTES DE ROMA	**O. RESPIGHI**	(18')

La fontana di Valle Giulia all'alba
La fontana del Tritone al matino
La fontana di Trevi al meriggio
La fontana di Villa Medici al tramonto

DIRECTOR: **MTRO. ENRIQUE BATIZ**

SUPLICAMOS PARA DISFRUTAR EL CONCIERTO:

* DESCONECTAR LAS ALARMAS DE SUS RELOJES Y TELEFONO CELULAR.
* ABSTENERSE DE USAR SU PROGRAMA DE MANO U OTRO OBJETO A MANERA DE ABANICO, PARA NO DISTRAER A LOS ASISTENTES AL CONCIERTO, ASI COMO A LOS INTEGRANTES DE LA ORQUESTA.

¡GRACIAS!

OBERTURA "REY ESTEBAN" Op. 117

L. VAN BEETHOVEN

Ludwig Van Beethoven nació en Bonn el 16 de diciembre de 1770; murió en Viena el 26 de marzo de 1827.

El 22 de diciembre de 1808 da un concierto en Viena que según parece, no fue un éxito. En cambio lo fue el que el Rey de Westfalia, Jerome Bonaparte, le ofreciera la plaza de maestro de Capilla en Kassel; más la alta sociedad vienesa, ante el peligro de perder una personalidad que constituía su orgullo, intercedió cerca del Archiduque Rodolfo y de los príncipes Lobkowitz y Kinski para que Beethoven no abandonase Viena. Estos aseguraron a Beethoven una pensión anual de cuatro mil florines, y el Conde Erbödy le albergó en su palacio. Otorgar a Beethoven esos bienestares era facilitar la creación de nuevas obras maestras. Y, en efecto, compone una Sonata para piano y violoncelo, en la: Dos Tríos para piano, violín y violoncelo, dedicados a la esposa de uno de sus benefactores, Conde Rasumowsky; la impercedera Sexta Sinfonía (Pastoral) dedicada también al Príncipe Lobkowitz y al Conde Rasumowsky, y la Fantasía para piano, orquesta y coros, anticipo de la Novena Sinfonía.

Pero estaba escrito que las preocupaciones materiales no dejarían de hacer cruel presa en Beethoven. Bajan los valores austríacos y su pensión de cuatro mil florines se reduce a ochocientos. Al iniciarse el año 1809 empieza un período de gran miseria para el gran hombre. Viena es bombardeada y ocupada por Napoleón. Mas su musa no decae un momento y compone el Décimo Cuarteto para cuerda, el quinto y último concierto para piano, en mi bemol, dedicado al príncipe Lobkowitz; da al Sexteto para dos trompas, dos violines, viola y violoncelo, su versión definitiva; crea las Sonatas para piano, en fa sostenido, dedicada a la condesa de Brunswick; en sol y en mi bemol, conocida ésta por Les Adieux (Despedida, Ausencia y Retorno) dedicada al Archiduque Rodolfo; Fantasía para piano, variaciones en re (primer esquema de la marcha de Ruinas de Atenas); Seis Lieder sobre poesías de Goethe y de Reissiger; La amante impaciente, (cuatro arietas y un dúo); Tres Lieder y otros Cinco Lieder, de Goethe; Lied ausder ferne, Die laute Kalge; Der Liebende, Gedenke mein y Der Jüngling in der Ferne.

En 1810 estrena Egmont, obertura; Lieder, entre actos y música de escena para la tragedia de Goethe; escribe dos Marchas en fa, para banda militar dedicadas al Archiduque Antonio, una Polonesa para banda militar, el onceavo Cuarteto para cuerda, dedicado a Zmeskall Von Domanowetz y veinticinco canciones irlandesas, lieder con piano, violín y violoncelo. En este año nace una nueva esperanza, un nuevo consuelo en el corazón de Beethoven: Bettina Brentano. Extraemos párrafos de una carta que le dirigió el 11 de agosto de 1810: "Querídisima Bettina: ninguna primavera más hermosa que la de este año, porque os he conocido. Habréis visto que en sociedad soy como un pez encima de la arena, que se

revuelve y no puede irse hasta que una benevolente Galatea lo devuelve a la mar poderosa. He sido sorprendido por vos cuando el descorazonamiento se había apoderado de mí. Mis oídos son desgraciadamente una pared a través de la cual no puedo tener comunicación con los hombres. ¡Cómo me son queridos los pocos días durante los cuales hablabamos o mejor dicho conversábamos! He conservado todos los papelitos en que se hallan vuestras espirituales, caras, carísimas respuestas". Sin embargo, ese consuelo es de poca duración y consistencia. En 1811 se casa Bettina con Achim Von Arnim. Beethoven compone dos versiones de An die Geliebte (a la amada). ¿Se referirá a Bettina? También compone Las Ruinas de Atenas, Trío en si bemol para piano, violín y violoncelo, que dedica al Archiduque Rodolfo, y la obertura para El Rey Esteban, de Kotzebue.

CONCIERTO PARA LA MANO IZQUIERDA EN RE MAYOR

M. RAVEL

Maurice Ravel nació en Ciboure, al lado de Saint-Jean-de-Luz, al norte de los Pirineos el 7 de marzo de 1875; murió en París el 28 de diciembre de 1937.

CONCIERTO No. 1 PARA PIANO, EN SOL MAYOR. Ravel trabajó simultáneamente en sus dos conciertos para piano; los comenzó en 1930 y los terminó hacia fines del año siguiente. Tenía sobre su instrumento ambos paquetes de papeles pentagramados y progresó en ambos más o menos en la misma medida. Sin embargo, el Concierto para la mano izquierda, hoy llamado "segundo" fue terminado uno poco antes del otro. Es extraña esta manera de elaborar al mismo tiempo dos obras del mismo tipo, y doblemente inusitado es el hecho de que las dos obras hayan resultado totalmente diferentes y más aún, opuestas. El Concierto en sol es un concierto en el sentido clásico, una obra que evoca el espíritu de Haydn y Mozart; música no descriptiva, música por la alegría de hacer música, pieza virtuosística, sin complicaciones programáticas ni filosóficas. Sobre el Concierto para la mano izquierda hablaremos en el párrafo siguiente: habrá que decir exactamente lo contrario. El Concierto en sol fue originalmente concebido como Rapsodia vasca en varios movimientos, que Ravel pensó dirigir durante su sensacional gira norteamericana de los años 1927/28.

El Concierto para la mano izquierda es, en verdad, un espectacular "tour de force". Constituyó la última obra maestra de Ravel. Concebido entre 1930 y 1931 fue estrenado en Viena en 1932 con Wittgestein al piano y Ravel en el podium, causó sensación. Un año después fue presentado en París en donde se repitió el éxito sensacional de Viena, causó sensación; con él los franceses redescubrieron el valor indomable y la capacidad de sobreponerse a la tragedia para resurgir victoriosamente, ésto se entiende ya que el pianista había perdido el brazo derecho en una acción de guerra. A este pianista, Paul Wittgenstein, Maurice Ravel había dedicado la partitura de tan singular obra.

El Concierto para la mano izquierda, a diferencia del Concierto en sol, se desenvuelve a la manera de los conciertos de Franz Liszt, es decir, sin observar

el formato en tres movimientos (rápido-lento-rápido) heredado del clasicismo. La obra se inicia con un Lento de Preludia el piano al que se agrega el tema principal a cargo del contrafagot, quizá sea ésta la melodía más grave que se haya escrito para dicho instrumento. El lento se encadena a un Andante, mismo que se enlaza con un vivaz Allegro seguido de la vuelta al tiempo del inicio; termina la obra con sólo unos compaces en tiempo vivo.

CONCIERTO PARA DOS PIANOS Y ORQUESTA

B. BARTOK

Bela Bartók nació en Nagyszentmiklos, Hungría, en 1881; murió en Nueva York, el 26 de septiembre de 1945.

Bartók era un destacado virtuoso del piano y ofreció muchos recitales tanto en Europa como en Norteamérica, pero no iba a ser ese su camino; una audición del poema sinfónico "Así habló Zarathustra" de Ricardo Strauss, al que asistió cuando tenía quince años, le impresionó profundamente y decidió consagrarse a la composición, abandonando sus presentaciones como pianista, pero no la práctica del instrumento sobre el cual fue siempre un buen intérprete de sus propias obras.

Estudió a fondo toda la obra de Brahms y de Strauss, por lo que puede considerársele formado en el ocaso del romanticismo, del que existen evidentes vestigios en su música, pese a la dureza expresiva y a las cortantes aristas de su técnica. Nietzsche dijo en alguna ocasión, ya en los últimos días de su vida, que Schonberg y Bartók eran los "constructores" del movimiento posimpresionista, lo que, en cierto modo, coincide con lo que acabamos de decir, puesto que el impresionismo fue, a su vez, una versión moderna del romanticismo. Al regresar Bartók a Hungría en 1905 de un viaje por Francia, emprendió la recopilación de los cantos populares de su país, al tiempo que los de Checoslovaquia y Rumania. Trató de apartarse del modo tzigane, lo que ha dado a su música una determinada desorientación de estilo distinto del que los "tzigane" desde hace muchos siglos encarnaron en el pueblo húngaro, y éste siente únicamente vibrar su nacionalidad a través de las improvisadas cadenzas, cantables y ritmos que las orquestas "tziganes" en todo sitio y ocasión, sea en cafés fiestas populares y hasta en los entierros.

FUENTES DE ROMA

O. RESPIGHI

Ottorino Respighi (1879-1936), nacido en Bolonia, Italia. Su formación fue ecléctica es decir, tomando elementos, principios y características de diversas corrientes estéticas internacionales y métodos de aprendizaje musical. Alumno del Liceo Musical de Bolonia, recibió seguidamente la enseñanza de Rimsky-Korsakov en San Petersburgo, así como los consejos de Max Bruch en Berlín. En 1913 fue nombrado profesor de la Academia Santa Cecilia de Roma, misma que dirigió más tarde. La obra de Respighi en la música italiana es interesante, ya que corresponde a un renacimiento sinfónico al que también contribuyeron personalidades como Malipiero y Casella. Además de las influencias de Korsakov, Debussy y Richard Strauss, Respighi intentó a la vez impregnarse de los desbordamientos del verismo triunfante en la ópera y volver a las más nobles tradiciones musicales de su país, al mismo tiempo que creaba una especie de arte que mezclaba el post-romanticismo y el impresionismo -incluso el neoclasisismo- desplegado en grandes producciones sinfónicas con una orquestación colmada de sensualidad y brillantez. El nombre de Respighi ha quedado consagrado en la historia de la música universal por sus tres poemas sinfónicas (Fiestas Romanas, Fuentes de Roma y Pinos de Roma) que un apasionado Toscanini (gran director de orquesta) popularizó enormemente.

El compositor dejó algunas indicaciones, que transcribimos aquí para la mejor comprensión de la obra.

1.- Fuente del Valle Giulia, al amanecer: de carácter pastoral. Paisaje en el que los rebaños pasan y desaparecen en la bruma matinal.

2.- Fuente del Tritón, por la mañana: contraste marcado de esta segunda evocación, llena de exuberancia. Fanfarria de las trompetas sobre trinos de la orquesta, que lanzan llamadas a las que no se resisten náyades y tritones que acuden y se dedican a danzar alegremente entre la espuma de sus aguas.

3.- Fuente de Trevi, a mediodía: un gran tema solemne -los instrumentos de madera y metal- que se impone sobre el fondo de la orquesta. Brillantes fanfarrias (cornos, trompetas y trombones) anuncian la llegada del carro de Neptuno, arrastrado por caballos marinos, escoltado por tritones y sirenas. El Cortejo pasa grandioso y se aleja, mientras aún resuenan las llamadas de una trompeta con sordina.. sin duda la Fuente de Trevi es la más popular y significativa para todo aquel que visita Roma.

4.- Fuente de la Villa Medicis, al atardecer: pieza conclusiva destinada a oponerse por su ambiente. Pero aquí el carácter se carga de melancolía que expresa un tema cantabile y ondulante. El aire del crepúsculo resuena con las sonoridades de las campanas, los repentinos trinos de los pájaros (clarinete y flauta) y todo se extingue en el silencio nocturno.

Integrantes de la Orquesta Sinfónica del Estado de México

CONCERTINO
Félix Parra

ASISTENTE DE CONCERTINO
Dobroslava Klich

VIOLINES PRIMEROS
Phillip Coonce
Elena Dotzenko
Vera Kulkova
Ilia Fedotov
Carlos Rizzo
José A. Contreras
Carlos Castejón
Andrzej Nicze
Walter Carrillo
Alexandre Grizlov
Kathy Barrow
Sheryl Lashof
Luis Antonio Vital
José Luis Cházaro

VIOLINES SEGUNDOS
Luis M. García
Arturo Romero
Luis Palomino
Luis Ramírez
Víctor Palomino
Fernando Mino
Oscar E. Díaz
Jaime Cházaro
Leopoldo Miravete
Héctor Mayorga
Rodolfo Galván
Alvaro Cubides
Alba M. Cabrera
Gladys Silot

VIOLAS
Tchinguis Mamedov
Pedro Urbán
Augusto Carrión
Virgilio Valle
Vladimir Batenine
Byron Díaz
Joaquín Ramírez
Jaime Cervantes
Abel Garrido
Leonard D. Hassman

VIOLONCELLOS
Justin Kagan
Viocheslav Ponomarev
Vitali Roumanov
Roberto Trujillo
Luis E. Vital
Ivan Tchernyshov
Isaac González
Jairo Saquicoray
Hanna Olesinska

CONTRABAJOS
Marco A. Avendaño
Arturo Rodríguez
Boris Vladishevsky
Dwight Bryan
Vladimir Ochivalov
Rafael Forero
Jesús Escudero

FLAUTAS
Sabina Laurain
Jaime Segura
Rossitza Ivanova

OBOES
Claudia Coonce
Joseph Shalita

CORNO INGLES
Lorraine Duso

CLARINETES
Song Tu
Lorenzo Meza

FAGOTES
Antonio Briceño
Mauricio Rauda

CORNOS
Connie Briceño
David Jorgenson
Katherine Loesch

TROMPETAS
Kenneth Easton
John Aranda
James Ready

TROMBONES
Ramón Meza
Raúl Quezada

TROMBON BAJO
Alejandro Cortés

TUBA
Paul Conrad

TIMBALES
Pastor Castillo

ARPA
Melinda Zak

PERCUSIONES
Manuel García
Mariano Hernández
José Luis Barquera

PIANO
Pi-Hsun Shih

BIBLIOTECARIO
Pablo Campero

TECNICOS
Juan Ortíz
Carlos Velázquez
César Pérez

PROXIMOS CONCIERTOS

PROGRAMA No. 7
NOVIEMBRE 17 Y 19

Festival Académico Op. 80	J. BRAHMS	(10')
Concierto para Violín y Orq.	A. BERG	(25')

SOLISTA: **ZVI ZEITLIN**

I N T E R M E D I O

El Buey sobre el Tejado	D. MILHAUD	(19')
La Valse	M. RAVEL	(15')

DIRECTOR HUESPED: ANTONIO TORNERO

PROGRAMA No. 8
NOVIEMBRE 24 Y 26

Variaciones sobre un Tema de Haydn Op. 56A	J. BRAHMS	(17')
Concierto No. 2 en Re Mayor Kv. 314 para Flauta y Orquesta	W. A. MOZART	(16')

SOLISTA: **BETTINA LANGE**

I N T E R M E D I O

Sinfonía No. 3 en Do Menor (C/Organo) Op. 78	C. SAINT-SAENS	(30')

DIRECTOR: **ENRIQUE BATIZ**

PROGRAMA No. 9
DICIEMBRE 1 Y 3

Las Bodas de Figaro Kv. 492 - Ob.	**W.A. MOZART**	(4')
"Hai gia vinta la causa" (Bodas de Figaro)	**W.A. MOZART**	(4')
Lucia Di Lammermoor "Cruda funesta e caballeta"	**G. DONIZETTI**	(5')
Haroldo Obertura	**G. VERDI**	(8')
Andrea Chenier "Nemico della patria"	**U. GIORDANO**	(4')

SOLISTA: **LUIS GIRON MAY**

I N T E R M E D I O

Sinfonia No. 5 Op. 64 en Mi Menor	**P. I. TCHAIKOVSKY**	(50')

DIRECTOR: **ENRIQUE BATIZ**

PROGRAMA No. 10
DICIEMBRE 8 Y 10

Juglares	**J. RODRIGO**	(5')
Sinfonia para Orquesta (1919)	**C. CHAVEZ**	(30')

I N T E R M E D I O

Concierto No. 2 en Re Menor para Violín y Orq. Op. 22	**H. WIENIAWSKI**	(23')

SOLISTA: **ISABELLA LIPPI**
SEGUNDO PREMIO "2o. CONCURSO HENRYK SZERYNG"

Resonancias	**C. CHAVEZ**	(15')

DIRECTOR: **ENRIQUE BATIZ**

PROGRAMACION SUJETA A MODIFICACIONES
SALA "FELIPE VILLANUEVA", TOLUCA, MEX. VIERNES 20:30 HORAS
FORO "FELIPE VILLANUEVA", PARQUE NAUCALLI, NAUCALPAN, MEX. DOMINGO 12:00 HORAS



"Siempre en la Música"



